



ПРОСЬБА О ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ СУДЕБНЫХ МЕРАХ¹

(Правило 39 Регламента Суда)

На основании Правила 39 Регламента Суда, Суд может принять решение о предварительных судебных мерах, которые являются обязательными для соответствующего государства. Предварительные судебные меры применяются только в исключительных случаях.

Суд может указать на необходимость предварительных судебных мер любому государству – участнику Конвенции, в котором, по мнению Суда (после рассмотрения всей относящейся к делу информации), существует серьезная опасность нанесения заявителю непоправимого урона в случае, если соответствующие меры не будут приняты.

Заявители или их законные представители², подающие просьбу о предварительных судебных мерах на основании Правила 39 Регламента Суда, должны выполнять указанные ниже требования.

I. Сопроводительная информация

Поданная в Суд просьба должна быть обоснованной. Заявитель должен, в частности, подробно обосновать свои конкретные опасения, характер угрожающей ему, по его мнению, опасности и указать положения Конвенции, которые, как он полагает, были нарушены.

Недостаточно просто сослаться на обстоятельства, изложенные в других документах, или на разбирательство в национальных судах. Очень важно, чтобы просьба была обоснована всеми необходимыми подтверждающими документами, в частности, соответствующими решениями национальных судов, административных органов и другими решениями, а также любыми другими материалами, которые подтверждают утверждения заявителя.

Суд может не вступать в переписку с заявителем, чья просьба о предоставлении предварительных судебных мер является неполной. Просьбы, не содержащие всю информацию, необходимую для принятия решения, как правило, не рассматриваются.

Если соответствующее дело уже находится на рассмотрении Суда, необходимо указывать присвоенный ему номер.

В делах об экстрадиции и депортации необходимо указывать предполагаемую дату и время высылки, адрес заявителя или место его содержания, а также официальный номер его дела. Суд необходимо как можно раньше уведомлять о любых изменениях этой информации (даты, времени, адреса и т.д.).

Суд может вынести решение относительно приемлемости жалобы при рассмотрении временных судебных мер.

¹ Утверждено Председателем Суда в соответствии с Правилom 32 Регламента Суда 5 марта 2003 года, с изменениями и дополнениями от 16 октября 2009 года и 7 июля 2011 года.

² Очень важно предоставлять подробную и полную контактную информацию.

II. Просьбы направляются по факсу или по почте³

Просьбы о предоставлении временных судебных мер на основании Правила 39 направляются по факсу или по почте. Суд не рассматривает просьбы, направленные по электронной почте. Насколько это возможно, просьбы должны быть подготовлены на одном из официальных языков Договаривающихся Сторон. На лицевой стороне обращения в Суд должна быть сделана следующая надпись, выделенная жирным шрифтом:

«Rule 39 – Urgent

Контактное лицо (фамилия и контактная информация):...

[В делах об экстрадиции и депортации]

Дата и время экстрадиции или депортации и место высылки: ...»

III. Необходимость своевременной подачи просьбы

Просьбы о предоставлении временных судебных мер, как правило, должны быть направлены незамедлительно после вынесения окончательного внутреннего решения, чтобы Суд и его Секретариат имели достаточно времени для изучения вопроса. Суд не может предпринять необходимые меры в случаях депортации или экстрадиции, если информация поступает менее чем за один рабочий день до запланированного времени высылки⁴.

Если окончательное внутреннее решение является неизбежным и существует опасность, что оно будет приведено в исполнение немедленно, особенно в случаях экстрадиции или депортации, заявители и их представители могут подавать просьбы о предварительных судебных мерах, не дожидаясь такого решения, четко указывая дату, в которую такое решение может быть принято, а также указывая, что эта просьба зависит от того, будет ли окончательное внутреннее решение негативным.

IV. Внутренние меры, позволяющие отсрочить исполнение решения

ЕСПЧ не является апелляционным судом для внутренних судов, поэтому заявители по делам об экстрадиции и депортации должны использовать все возможности внутри страны, которые могут отсрочить их высылку, до того, как они обратятся в Суд за предварительными судебными мерами. В случаях, когда у заявителя остаются какие-либо возможности внутри страны, чтобы отсрочить свое перемещение, Суд не применяет Правило 39 для предотвращения экстрадиции или депортации.

V. Последующие действия

Заявителям, обращающимся за предварительными судебными мерами на основании Правила 39, необходимо отвечать на все сообщения Секретариата Суда. В частности, если заявителю отказано в предоставлении предварительных судебных мер, ему следует сообщить Суду, желает ли он, чтобы продолжилось рассмотрение его жалобы. Если просьба о предварительных судебных мерах удовлетворена, заявитель должен регулярно и без промедления информировать Суд обо всех изменениях в ходе продолжающегося разбирательства внутри страны. Если заявитель не поддерживает переписку с Судом, его жалоба может быть вычеркнута из списка дел Суда.

³ В зависимости от степени срочности и с учетом того, что такие просьбы не следует направлять обычной почтой.

⁴ Список выходных и праздничных дней, когда Секретариат Суда не работает, размещен на интернет-сайте Суда: <http://www.echr.coe.int/contact/fr>